

XA INT

USER MANUAL

XA INT

BEDIENUNG

XA AMPLIFIER SERIES

Rethink. Overcome. Discover.



avantgarde
ACOUSTIC

INHALTSVERZEICHNIS

TABLE OF CONTENT

<u>SICHERHEITS INFORMATIONEN</u>	<u>SAFETY INFORMATION</u>	
SICHERHEITSHINWEISE	PRECAUTIONS	4
INSTALLATIONSHINWEISE	PRECAUTIONS ON INSTALLATION	5
NETZSPANNUNG	OPERATING VOLTAGE	5
<u>INSTALLATION</u>	<u>INSTALLATION</u>	
AUSPACKEN	UNPACKING	6
LIEFERUMFANG ZUBEHÖR	CONTENT ACCESSORIES	6
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	GENERAL SAFETY PRECAUTIONS	7
<u>SYSTEM INSTALLATION</u>	<u>SYSTEM INSTALLATION</u>	
CINCH & XLR EINGÄNGE	RCA & XLR INPUTS	9
SYMMETRISCHE XLR AUSGÄNGE	BALANCED XLR OUTPUTS	9
ERDUNGSKLEMME	EARTHING SOCKET	9
EIN/AUS SCHALTER	POWER SWITCH	11
FERNEINSCHALTUNG	REMOTE ON/OFF	11
LED HELLIGKEITSREGLER	LED BRIGHTNESS CONTROLS	11
<u>SYSTEM INSTALLATION</u>	<u>SYSTEM INSTALLATION</u>	
LAUTSPRECHER AUSGÄNGE	SPEAKER OUTPUTS	13
<u>BEDIENUNG</u>	<u>OPERATION</u>	
BETRIEBSARTEN	OPERATION MODES	15
EINGANGSTASTEN	INPUT SELECTORS	17
LAUTSTÄRKE	VOLUME CONTROL	17
MUTE	MUTE	17
<u>BEDIENUNG</u>	<u>OPERATION</u>	
GAIN MODE	GAIN MODE	19
<u>FERNBEDIENUNG</u>	<u>REMOTE CONTROL</u>	
LAUTSTÄRKE & EINGANG	VOLUME & INPUT	21
INFRAROT SENSOR	INFRARED SENSOR	21
BATTERIEN	BATTERIES	21
<u>VERSCHIEDENES</u>	<u>MISCELLANEOUS</u>	
EINSPIELZEIT	BURN-IN TIME	22
REINIGUNG	CLEANING	23
<u>GARANTIE BESTIMMUNGEN</u>	<u>WARRANTY TERMS</u>	24
<u>ADRESSE</u>	<u>ADDRESS</u>	28

SICHERHEIT

SAFETY



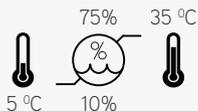
VORSICHT

CAUTION



• Um Feuer und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen die Geräte weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

• It is intended to alert the user of the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.



• Betriebsbedingungen:

Raumtemperatur 5 - 35 °C
Luftfeuchtigkeit 10 - 75%

• Conditions for operation:

room temperature 5 - 35 °C
humidity 10 - 75%



• Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, die Gehäuse niemals öffnen. Wartungsarbeiten stets und ausschließlich vom autorisierten Fachpersonal ausführen lassen.

• To prevent fire, shock or damage, do not expose the components to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not open the cabinet of the components. Refer servicing to qualified personnel only.



• Hohe Abhörlautstärken beeinträchtigen das Hörvermögen und können zu bleibenden Gesundheitsschäden führen. Das Audiosystem nicht zu laut stellen!

• Excessive sound pressure levels might cause serious damage to your health. Do not operate the audio system at excessive levels for a long period of time.



• Sollte ein fester Gegenstand oder Flüssigkeit in das Innere der Komponenten gelangen, alle Geräte ausschalten und die Komponenten vom autorisierten Fachpersonal überprüfen lassen, bevor Sie sie weiter benutzen.

• Should any solid object or liquid fall into the cabinet of the components, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.



• Bei längerer Nichtbenutzung des HiFi-Systems oder bei Gewittergefahr alle Geräte von Stromnetz und Antennen trennen. Zum Abtrennen die Netzkabel stets am Stecker und niemals am Kabel selbst anfassen. Den Stecker nie mit nassen Händen berühren.

• Unplug the components of your system from the wall outlet and antenna if they are not to be used for an extended period of time. To disconnect the power cord, pull it out by the plug. Do not pull the cord itself. Never touch the plugs with wet hands.

! SERVICE !

• Die Geräte nur vom autorisierten Fachpersonal reparieren und installieren lassen.

• Only let qualified personnel repair or reassemble the components of the system.

PRIVATE USE ONLY

• Diese Verstärker sind für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede andere Verwendung, insbesondere der gewerbliche Betrieb, ist ausdrücklich ausgeschlossen.

• These amplifiers are designed for the playback of audio signals. Any other use, especially in commercial applications, is expressly prohibited.

SICHERHEIT

SAFETY



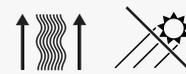
INSTALLATIONSHINWEISE

PRECAUTIONS ON INSTALLATION



• Die Geräte auf eine ebene, solide Unterlage stellen.

• Place the amplifier on a flat solid surface.



• Die XA-Geräte sind mit Class-A und Class-AB Schaltungen ausgestattet. Im Betrieb kann sich die äußere Oberfläche der Geräte erheblich erwärmen. Gute Luftzirkulation ist deshalb wichtig, um einen internen Hitzestau zu vermeiden. Die Geräte an einem gut belüfteten Ort betreiben. Die Geräte nicht in die Nähe von Wärmequellen (z.B. Öfen, Warmluftauslässe) stellen und nicht direkter Sonnenbestrahlung, Staub oder mechanischer Vibration aussetzen.

• The XA-components feature Class-A and Class-AB circuits. The outer surface of the amplifier may warm up significantly during operation. Good air circulation is essential to prevent internal heat build-up within the components. Place the amplifier in a location with sufficient air circulation. Do not install the amplifier in a location near heat sources such as radiators, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical vibration.



• Alle elektrischen Verbindungen fest und sicher anschließen. Die Stecker fest in die Buchsen einstecken. Lockere Anschlüsse können Brummen/Rauschen verursachen und die Geräte beschädigen. Um sichere Verbindungen zu gewährleisten, nur hochwertige Stecker verwenden.

• Connect everything securely. Always insert the plugs fully into the jacks. A loose connection may cause hum pickup and can damage the system. To prevent malfunction and short circuits, use only high quality cables with self tightening banana speaker and RCA or XLR plugs.



• Um eine Beschädigung der Oberflächen zu vermeiden, niemals Alkohol, Farbverdünner oder Chemikalien verwenden.

• To avoid damaging the finish, never use alcohol, paint thinner or chemicals to clean the components.



• Diese Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor das Lautsprechersystem in Betrieb genommen wird.

• Read this operators manual thoroughly before operating the speaker system.

NETZSPANNUNGEN

OPERATING VOLTAGE

Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme der Komponenten, dass die Geräte der örtlichen Netzspannung entsprechen:

Before connecting the components to the power source, check that the operating voltage of the unit is the same as the local power line voltage.

Europa 230 V AC, 50 Hz
England 240 V AC, 50 Hz
USA, Kanada 120 V AC, 60 Hz
Andere Länder 100, 120, 220 oder 240 V AC, 50/60 Hz

Europe 230 V AC, 50 Hz
United Kingdom 240 V AC, 50 Hz
USA, Canada 120 V AC, 60 Hz
Other countries 100, 120, 220 or 240 V AC, 50/60 Hz



INSTALLATION

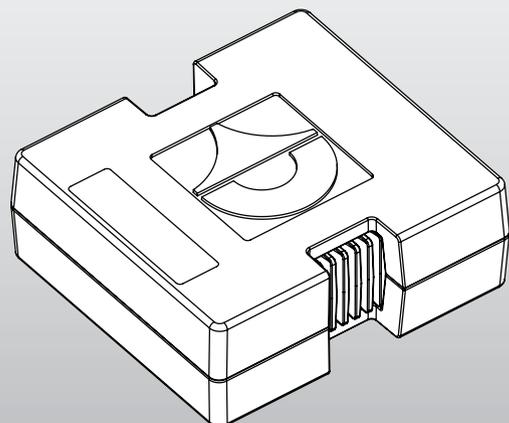


AUSPACKEN

Beim Auspacken und Aufstellen das hohe Gewicht des Verstärkers beachten! Für diese Arbeiten empfehlen wir dringend die Zuhilfenahme einer zweiten Person!

LIEFERUMFANG ZUBEHÖR

1 x Netzkabel ①
1 x Fernbedienung ②
1 x Bedienungsanleitung ③



INSTALLATION

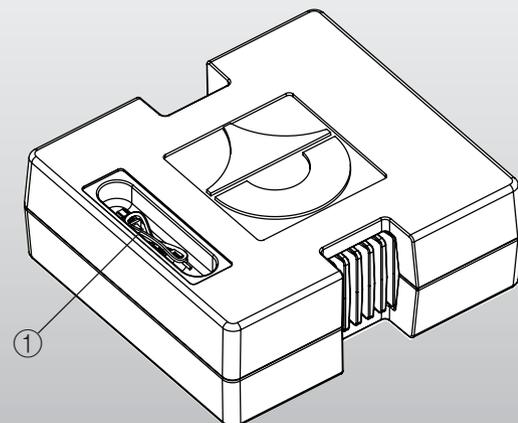


UNPACKING

Please note the heavy weight of the amplifier when unpacking and installing the system. We strongly advise doing this work with the help of a second person!

CONTENT ACCESSORIES

1 x Power cable ①
1 x Remote control ②
1 x User manual ③



INSTALLATION



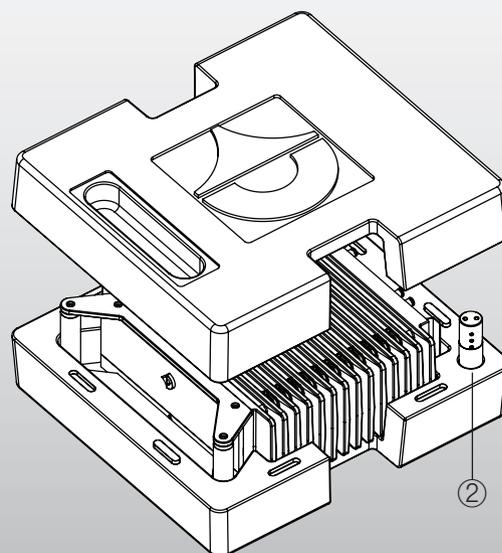
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

• Die XA-Geräte sind mit Class-A und Class-AB Schaltungen ausgestattet. Im Betrieb kann sich die äußere Oberfläche der Geräte erheblich erwärmen. Gute Luftzirkulation ist deshalb wichtig, um einen internen Hitzestau zu vermeiden. Die Geräte an einem gut belüfteten Ort betreiben. Die Geräte nicht in die Nähe von Wärmequellen (z.B. Öfen, Warmluftauslässe) stellen und nicht direkter Sonnenbestrahlung, Staub oder mechanischer Vibration aussetzen.

• Vor der Verkabelung der Komponenten müssen alle Geräte ausgeschaltet bzw. vom Stromnetz getrennt sein. Sicherheitshalber den Netzstecker ziehen.

• Beim Anschluss der Lautsprecherkabel auf richtige Polarität achten! Verpolung kann den Klang beeinträchtigen und die Elektronik bzw. den Lautsprecher beschädigen! Die +/- Adern niemals kurzschließen!

➤ Hochwertiges Lautsprecherkabel und solide Bananenstecker oder Kabelschuhe verwenden.



INSTALLATION



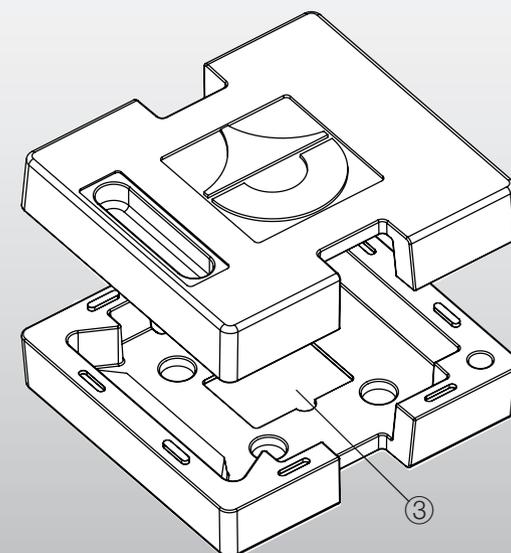
GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

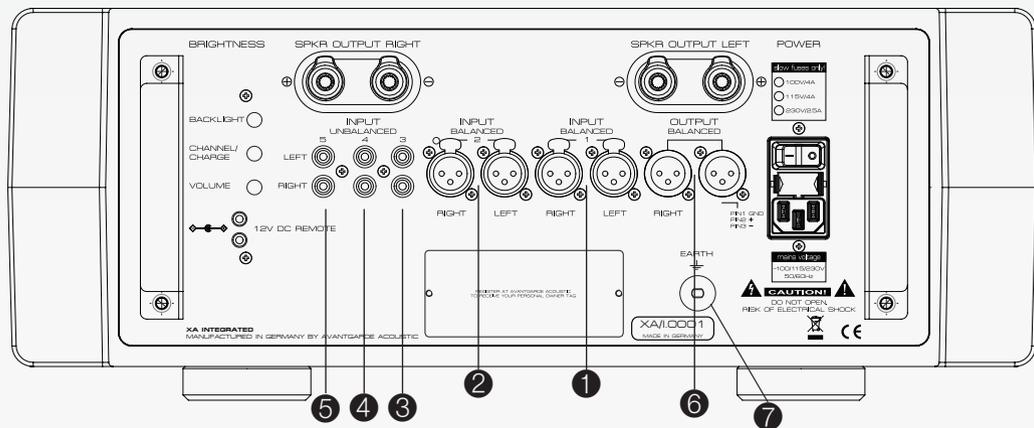
• The XA-components feature Class-A and Class-AB circuits. The outer surface of the amplifier may warm up significantly during operation. Good air circulation is essential to prevent internal heat build-up within the components. Place the amplifier in a location with sufficient air circulation. Do not install the amplifier in a location near heat sources such as radiators, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical vibration.

• The power of all the components of the audio system must be switched "off" (or disconnected from the household AC) before making any connections.

• Control the polarity! Do not mix up + and -. Wrong polarity may deteriorate sound quality, damage the amplifier and the speaker. Do not short circuit the +/- electric poles of the speaker cables.

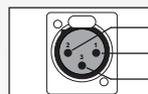
➤ Use high quality cable with solid speaker plugs (spades, bananas etc).





INSTALLATION

XA-INT – CINCH & XLR EINGÄNGE



PIN 2	HOT	Signal (in Phase)
PIN 1	GND	Gerätemasse (Erde)
PIN 3	COLD	Signal (invertiert)

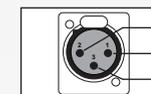
• Zum Anschluss analoger Quellen (CD-Spieler, Tuner, Plattenspieler usw.) ist der XA-INT mit 5 x Paar Buchsen (weiblich) ① – ⑤ ausgerüstet.

• Die Eingänge 1+2 nehmen symmetrische Signale entgegen. Für den unsymmetrischen Anschluss mit RCA Cinchkabeln stehen die Eingänge 3-5 zur Verfügung.

• Der XA INT ist ein analoger Hochpegel-Verstärker. Zum Anschluss von Plattenspielern wird zusätzlich ein Phono-Vorverstärker benötigt.

INSTALLATION

XA-INT – CINCH & XLR INPUTS



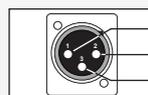
PIN 2	HOT	Signal (in phase)
PIN 1	GND	Ground
PIN 3	COLD	Signal (inverted)

• To connect analog sources (CD-player, tuner, turntables etc.) the XA-INT features 5 x pairs of balanced XLR input sockets (female) ① – ⑤.

• Inputs 1+2 are XLR sockets for balanced signals. For connection via RCA cables, inputs 3-5 offer single ended RCA sockets.

• The XA INT is an analog line level amp. To connect turntables an additional phono preamplifier is required.

XA-INT – SYMMETRISCHE XLR AUSGÄNGE

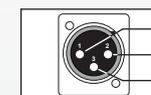


PIN 1	GND	Gerätemasse (Erde)
PIN 2	HOT	Signal (in Phase)
PIN 3	COLD	Signal (invertiert)

• Zum Anschluss von externen Endstufen bzw. aktiver Lautsprecher ist der XA INT mit 1 x Paar symmetrischen XLR Ausgangsbuchsen (männlich) ⑥ ausgerüstet.

• Für den unsymmetrischen Anschluss mit RCA Cinchkabeln werden Adapter benötigt. Hierbei muss RCA-Signal mit PIN 2 und RCA-Masse mit PIN 1 verbunden sein.

XA-INT – BALANCED XLR OUTPUTS



PIN 1	GND	Ground
PIN 2	HOT	Signal (in phase)
PIN 3	COLD	Signal (inverted)

• To connect external power amplifiers or active speakers, the XA INT features 1 x pair of balanced XLR output sockets (male) ⑥.

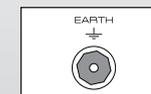
• An RCA/XLR adaptor is required for connection via RCA cables, which connects RCA-signal to PIN 2 and RCA-ground to PIN 1.

XA INT – ERDUNGSKLEMME

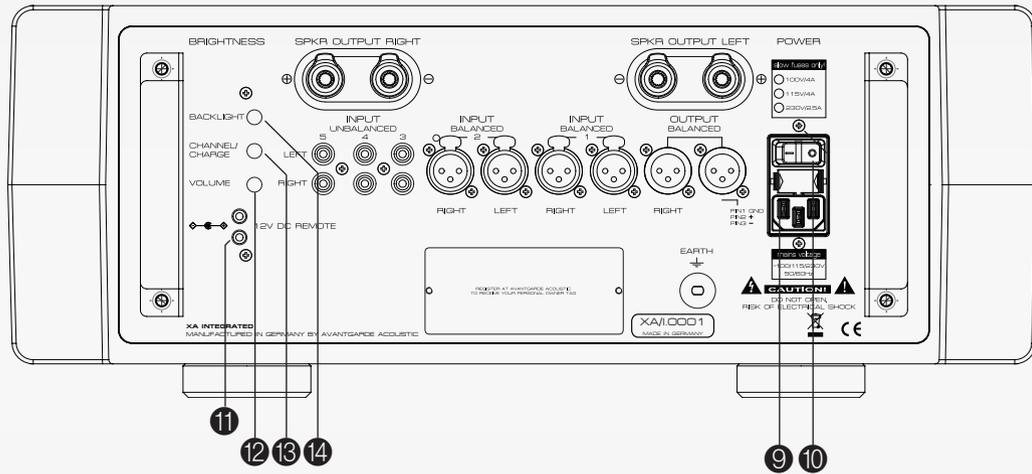


• Zur Verbesserung der Klangqualität und/oder zur Vermeidung von Störgeräuschen ist der Verstärker mit Erdungsbuchsen ⑦ ausgerüstet.

XA INT – EARTHING SOCKET

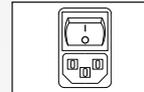


• To further improve sound quality and/or to counteract noise and hum issues the amplifier features an earthing socket ⑦.



INSTALLATION

XA INT – EIN/AUS-SCHALTER

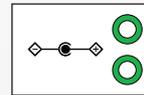


- Der XA-INT hat einen 2-stufigen Netzschalter 10:

POSITION I : NETZ EIN
POSITION O : NETZ AUS

- Das beiliegende Netzkabel an der Kaltgerätebuchse 9 anschließen. Alternativ können auch andere hochwertige Netzkabel mit Kaltgerätestecker verwendet werden.

XA INT – FERNEINSCHALTUNG



- Mit dem XA INT können Geräte, die über einen 12 V Dauer-Gleichspannungseingang verfügen, ferneingeschaltet werden. Dazu die „Ferneyschaltungs-Buchsen“ 11 der Geräte mit einem 12V Schaltspannungskabel mit 3,5mm Mono-Klinkenstecker verbinden.

- Beim Einschalten des XA INT liegt an der „Ferneyschaltungs-Buchse“ 11 eine 12 Volt Dauer-Gleichspannung an und die verbundenen Geräte schalten sich automatisch ein. Wird der XA INT in Standby geschaltet, schalten sich die verbundenen Geräte automatisch aus.

XA INT – LED HELLIGKEITSREGLER



- Die Helligkeit der verschiedenen frontseitigen LEDs kann unabhängig voneinander verändert werden:

BACKLIGHT LEDs: Volume-Hintergrundbeleuchtung
CHANNEL LEDs: Hintergrundbeleuchtung der Taster
VOLUME LEDs: Beleuchtung der Lautstärkestufen

- Die LED-Helligkeitsregler 12, 13 bzw. 14 drehen, um die Helligkeit der LEDs zu verändern.

INSTALLATION

XA INT – POWER SWITCH

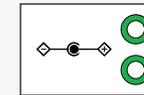


- The XA-INT has a 2-position Power-Switch 10:

POSITION I : MAINS POWER ON
POSITION O : MAINS POWER OFF

- The supplied power cord can be connected to the Mains Input-Socket 9. Alternatively you may use any other high quality power cord that features the appropriate IEC plug.

XA INT – REMOTE ON/OFF



- The XA INT can remotely switch "on" and "off" other equipment with its integrated two 12 V DC output sockets 11. Connect the 12V DC sockets 11 of the components to be remotely switched via a remote trigger cable with 3,5mm mono phone jacks.

- When the XA INT is switched "on", the Remote on/off-sockets 11 are energised with continuous 12V DC and the connected components will automatically switch ON. When the XA INT is switched into standby, the connected components will automatically turn "off".

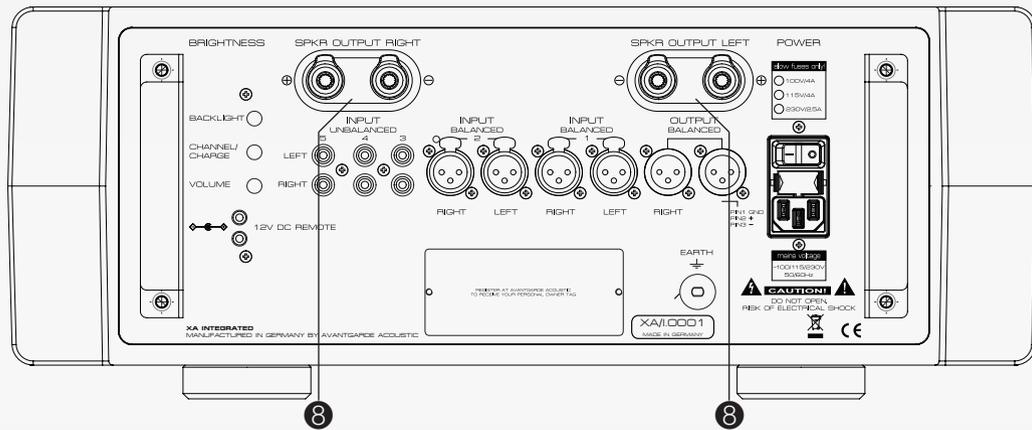
XA INT – LED BRIGHTNESS CONTROLS



- The brightness of the various LEDs at the frontside of the component can be dimmed independently:

BACKLIGHT LEDs: background light of the volume control
CHANNEL LEDs: background light of the switches
VOLUME LEDs: illumination of the volume steps

- Turn the attenuator of the LED Brightness-Attenuator 12, 13 or 14 to change the brightness of the LEDs.



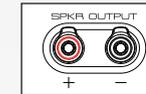
XA INT - LAUTSPRECHER AUSGANG



• Beim Anschluss an die Buchsen 8 per Lautsprecherkabel auf richtige Polarität achten! Verpolung kann den Klang beeinträchtigen und die Endstufen bzw. den Lautsprecher beschädigen! Die +/- Adern niemals kurzschließen!

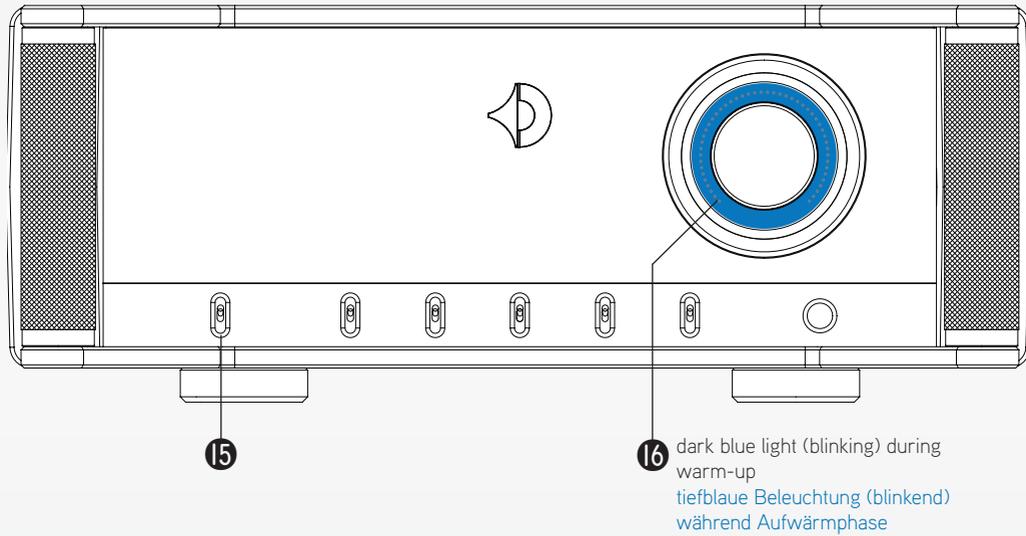
• Hochwertiges Lautsprecherkabel und solide Bananenstecker oder Kabelschuhe verwenden.

XA INT - SPEAKER OUTPUT



• Control the polarity upon connecting to the terminals 8! Do not mix up + and - ! Wrong polarity may deteriorate sound quality, damage the amplifier and active power module of the subwoofer. Do not short circuit the +/- electric poles of the speaker cables.

• Use high quality cable with solid speaker plugs (spades, bananas etc).

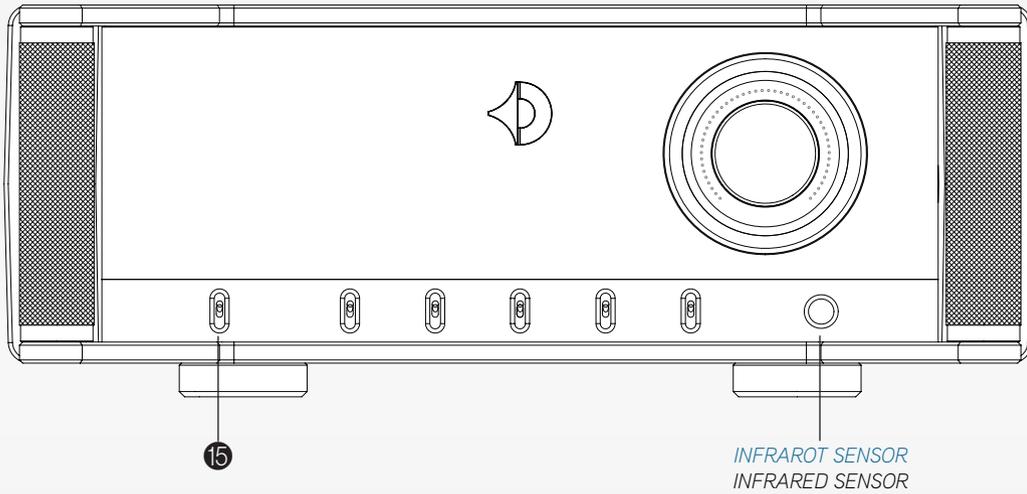


XA INT HOCHLAUF-PHASE

• Wird der XA INT mit dem Schalter **15** eingeschaltet, durchläuft das Gerät eine elektronisch kontrollierte 1-minütige Aufwärm- und Stabilisierungsphase. In diese Zeit wird das Lautstärkedisplay **16** komplett tiefblau beleuchtet und blinkt dabei langsam. Sobald das Gerät betriebsbereit ist, erlischt diese tiefblaue Beleuchtung und der XA INT kann normal bedient werden.

XA INT WARM-UP PROCEDURE

• When switching the XA INT on by the frontal power switch **15**, the internal controller circuit will perform a 1-minute warm-up and stabilizing procedure. During this period, the volume display **16** will be illuminated in dark blue, blinking slowly. After the warm-up is completed, the dark blue lighting will be terminated and the XA INT may be operated normally.



XA INT – BETRIBSARTEN TASTER

• Ist der Netzschalter 10 auf der Geräterückseite eingeschaltet, kann mit dem Schalter 15 zwischen 2 Betriebsarten hin- und her geschaltet werden:

XA INT – POWER MODE SWITCH

• If the mains power switch 10 on the rear is switched to the I-position (ON), the power mode switch 15 allows to toggle between these 2 operational modes:

BETRIEB

• Durch einmaliges Drücken des Schalters 15 nach unten wird das Gerät in den Spielbetrieb geschaltet (Eingang 1 ist aktiv).

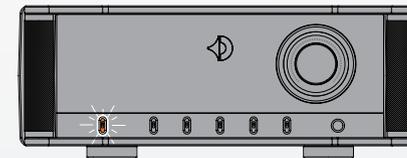


OPERATION-MODE

• Pushing the switch 15 down, will select the operation mode (input 1 is activated).

STANDBY-BETRIEB

• Durch einmaliges Drücken des Schalters 15 nach oben wird das Gerät in den Standby Betrieb geschaltet. In dieser Betriebsart verbraucht das Gerät <500 mW.

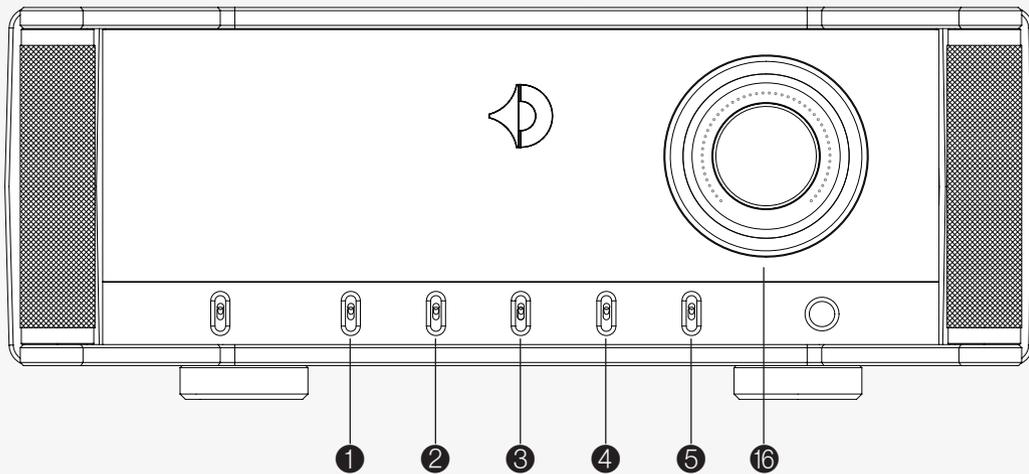


STANDBY-MODE

• Pushing the switch 15 up, will put the component into standby mode. In this operation mode the amplifier will consume only <500 mW.

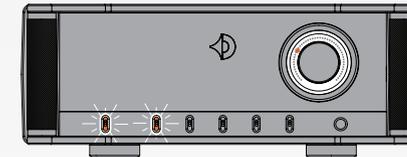
Zum kompletten Ausschalten des Gerätes, den Netzschalter 10 auf der Geräterückseite auf die O-Position stellen.

To completely turn-off the component, switch the mains power switch 10 on the rear to the O-position.



XA INT – EINGANGSTASTEN

XA INT – INPUT SWITCHES



• Durch Drücken eines der Eingangstaster 1 – 5 nach unten wird der entsprechende Eingang eingeschaltet.

• Pushing one of the five input switches 1 – 5 down, will activate the respective input.

XA INT – LAUTSTÄRKE REGLER

XA INT – VOLUME CONTROL



• Der XA INT ist mit einem Präzisionspotentiometer 16 ausgerüstet. Eine LED-Kette zeigt die eingestellte Lautstärke in 48 Schritten im Displayfenster an.

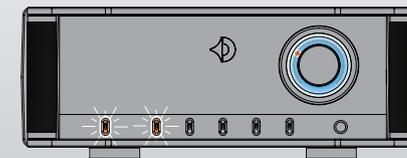
• The XA INT is equipped with a high precision attenuator. An LED circle shows the selected level in 48 steps in the display window.

• Eine Drehung des Lautstärkerschalters 16 im Uhrzeigersinn erhöht, entgegen dem Uhrzeigersinn reduziert die Lautstärke. Nach ca. 1 Sek. wird nur noch die neu aktivierte Lautstärke per LED angezeigt.

• A clockwise rotation of the Volume Control Switch 16 will increase the level, a counter-clockwise rotation will decrease the level. After approx. 1 second the newly selected volume LED will remain illuminated.

XA INT – MUTE

XA INT – MUTE

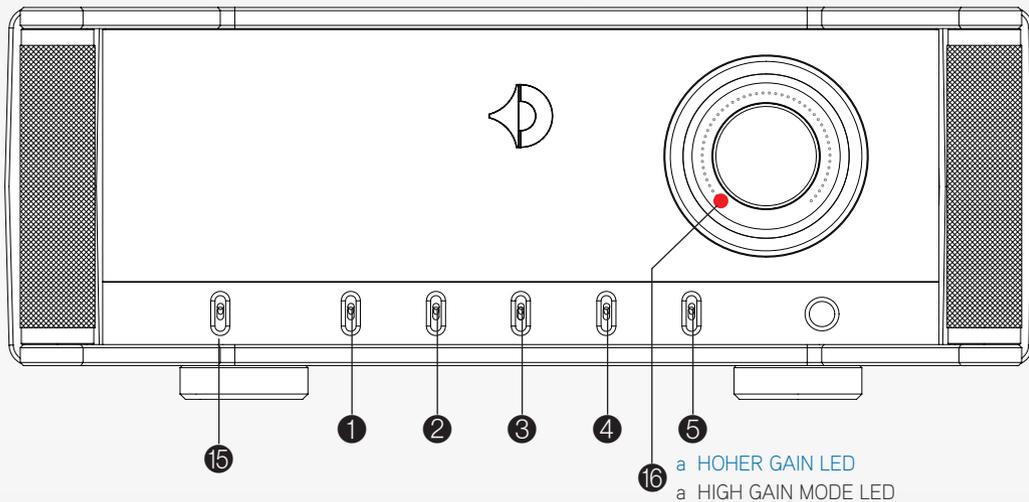


• Durch Hochdrücken eines der Eingangstaster 1 – 5 wird das Gerät gemuted. Das Displayfenster leuchtet blau.

• Pushing one of the five input switches 1 – 5 up, will mute the unit. The display window will switch to blue colour.

• Um Mute wieder auszuschalten und Musik zu hören, den gewünschten Eingangstaster 1 – 5 nach unten drücken.

• To de-mute and listen again to music, push the input switch 1 – 5 of the desired input down.



XA INT – GAIN MODE EINSTELLUNG

XA INT – GAIN MODE SELECTION

• Der XA INT verfügt über 2 Gain Einstellungen. Dadurch kann der Verstärkungsfaktor dem Ausgangspegel des jeweiligen Quellen-Gerätes oder der Effizienz der Lautsprecher angepasst werden.

• The XA INT offers 2 gain settings, thus allowing for optimized volume control according to the output voltage of the source device or according to the efficiency of the connected loudspeakers.

• Durch nochmaliges Herunterdrücken des jeweils aktiven Eingangstasters 1-6 kann zwischen den beiden Gain Stufen gewechselt werden:

• Repeatedly pushing down the active toggle switch (1-6) allows to toggle between the two gain modes:

STANDARD GAIN

STANDARD GAIN MODE

• Die Werkseinstellung des Geräts ist die Standard Gain Stufe, optimiert für "laute" Quellengeräte oder effiziente (mehr als 95dB/W/m) Lautsprecher.

• The factory preset is the Standard Gain Mode, optimized for "loud" source devices or high efficiency speakers (above 95dB/W/m).

• In der Standard Gain Stufe zeigt eine Lautstärke-LED den genauen Lautstärkewert im Displayfenster an und die rote high gain mode-LED 16a ist ausgeschaltet bzw. leuchtet nur, wenn sich der Lautstärkeregler auf der MIN-Position befindet.

• When the unit is in Standard Gain Mode the volume-LED shows the exact volume value in the display window and the red high gain mode-LED 16a is switched OFF or respectively only switched ON when volume is set to the MIN-position.



HOHER GAIN (+15 dB)

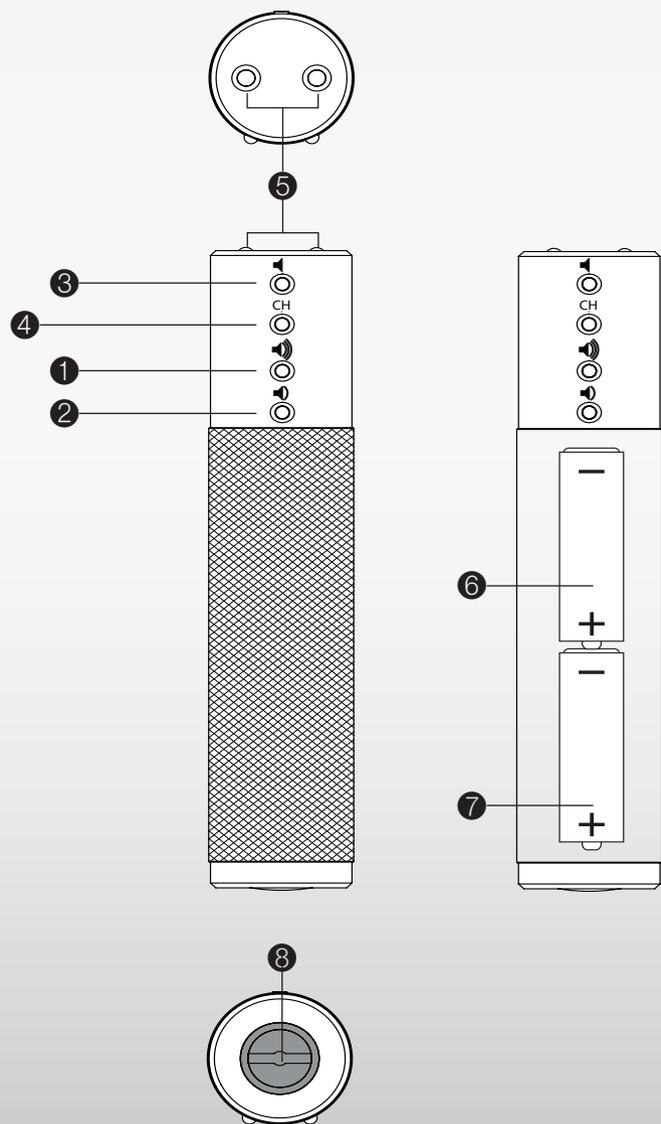
HIGH GAIN MODE (+15 dB)

• Durch nochmaliges Herunterdrücken der Taster 1-6 wird das Gerät auf hohen Gain umgeschaltet. Die Überalles-Verstärkung erhöht sich um +15dB, optimiert für "leise" Quellengeräte oder weniger effiziente Lautsprecher (kleiner als 95dB/W/m).

• Pushing the toggle switches 1-6 down again will switch into High Gain Mode. The overall gain will increase by +15dB, optimized for "low level" source devices or low/medium efficiency speakers (below 95dB/W/m).

• In der hohen Gain Stufe zeigt eine Lautstärke-LED den genauen Lautstärkewert im Displayfenster an und die rote high gain mode-LED 16a leuchtet permanent.

• When the unit is in High Gain Mode the volume-LED shows the exact volume value in the display window and the red high gain mode-LED 16a is permanently ON.



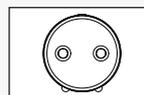
FERNBEDIENUNG – LAUTSTÄRKE & EINGANG

- Drücken der Lautstärketaste ① erhöht die Lautstärke.
- Drücken der Lautstärketaste ② senkt die Lautstärke.
- Drücken der Mutetaste ③ schaltet das Gerät stumm.
- Drücken der Kanalwahltaste ④ schaltet zum nächsten Eingang weiter. Bei Eingang 5 angelangt, schaltet nochmaliges Drücken wieder auf Kanal 1.

REMOTE CONTROL – VOLUME & INPUT CONTROL

- Pressing the volume button ① increases the volume.
- Pressing the volume button ② decreases the volume.
- Pressing the volume button ③ mutes the unit.
- Pressing the channel selection button ④ switches to the next (consecutive) input. After channel 5 is reached, pressing again restarts the input selection at channel 1.

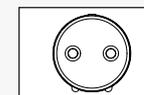
FERNBEDIENUNG – INFRAROT SENDE



- Die beiden Infrarot Sender ⑤ befinden sich an der Vorderseite der Fernbedienung. Für einen guten Empfang des Infrarot Signals die Fernbedienung in Richtung des Empfänger Sensors ⑨ des XA INT halten.

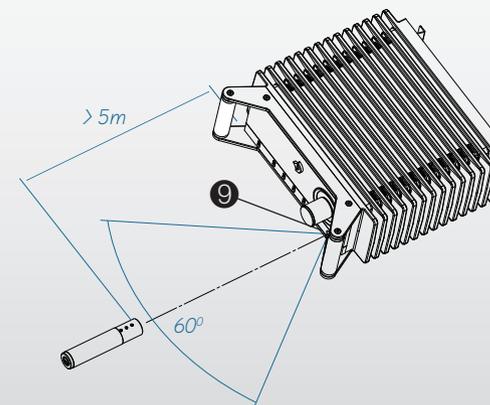
➡ Starke Lichtquellen oder Sonnenlicht können den Infrarot Empfang beeinträchtigen.

REMOTE CONTROL – INFRARED EMITTER

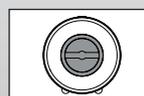


- Both infrared emitters ⑤ are located at the frontside of the remote control. Point the remote control towards the infrared sensor ⑨ of the XA INT to ensure good reception.

➡ Strong sources of light or direct sunlight may interfere and disable the infrared IR reception.

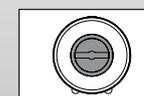


FERNBEDIENUNG – BATTERIEN



- Zum Einsetzen bzw. Austauschen der beiden 1,5V Typ AA Batterien ⑥ und ⑦ den Schraubdeckel des Batteriefachs ⑧ mit Münze entgegen dem Uhrzeigersinn aufschrauben.

REMOTE CONTROL – BATTERIES



- To insert or replace the two 1.5V Typ AA batteries ⑥ and ⑦ den Schraubdeckel des Batteriefachs ⑧ with a coin by turning it counter-clockwise.

BEDIENUNG

OPERATION

EINSPIELZEIT

• Für die Verstärker gilt eine Einspielzeit von mindestens 40 Std. Während dieser Einspielzeit verbessert sich die Klangqualität praktisch von Minute zu Minute. Erst danach beginnt das Gerät sein volles musikalisches Potenzial zu entfalten.

☛ Weitere Veränderungen sind bis zur 100. Betriebsstunde wahrnehmbar.

☛ Einmal eingespielt, erreicht das Gerät nach ausgeschaltetem Zustand sein normales Klangniveau innerhalb von ca. 20 Minuten.

BURN-IN TIME

• The amplifiers usually need at least 40 hrs. of running-in. During this period sound quality will practically improve "minute by minute". Only after this burn-in time the amplifier will reach its full musical potential.

☛ Further improvements will be perceived when approx. 100 hrs. have passed.

☛ Once run-in, the amplifier will reach its normal sound quality level within approx. 20 mins.

REINIGUNG

CLEANING



VORSICHT

• Flüssige Reinigungsmittel sparsam verwenden. Es darf keine Feuchtigkeit ins Innere des Geräts gelangen.

• Zur Sicherheit vor der Reinigung Geräte ausschalten und vom Netz trennen.

REINIGUNG DER LACKIERTEN OBERFLÄCHEN

• Neben den eloxierten Oberflächen werden die Front Paneelen auch wahlweise mit Lack- und lackierten Holzoberflächen geliefert.

• Wir empfehlen diese lackierten Oberflächen der Front-Paneelen regelmäßig mit einem trockenen, weichen Staubtuch oder einem Rouge-Pinsel zu reinigen.

• Zur Entfernung hartnäckiger Flecken oder Fingerabdrücke handelsüblichen Fensterreiniger verwenden.

• Zur Entfernung leichter Kratzspuren im Lack können sanfte Poliermittel aus dem Autozubehör verwendet werden. Hierbei jedoch vorsichtig und nach der Pflegeanleitung des Poliermittel-Herstellers vorgehen!



☛ Fensterreiniger, Wachse und Poliermittel erstmalig zum Testen nur vorsichtig verwenden!

☛ Kratzer durch schmutzige Tücher oder aggressive/abrasive Reinigungsmittel vermeiden.

REINIGUNG DER METALL OBERFLÄCHEN

• Die pulver-beschichteten und eloxierten Oberflächen mit einem trockenen oder feuchten (z.B. Glasreiniger) Staubtuch oder weichem Schwamm reinigen.



☛ Niemals Wachse und Poliermittel auf den pulver beschichteten und eloxierten Oberflächen verwenden!



CAUTION

• Apply liquid detergents sparingly. Never let moisture penetrate into the inside of the component.

• To ensure safety turn off and unplug the unit from the mains before cleaning.

CLEANING OF THE COLOR COATED SURFACES

• The front panels of the XA series is optional available as well in color coated lacquer and wooden veneer finishes (standard is anodized surface).

• We recommend to regularly clean the color-coated front panels with a dry soft fabric (duster) or a Rouge-brush.

• To remove finger prints and dirty spots we recommend the use of glass detergent.

• To remove small scratches we recommend the use of automotive waxes and polishing compounds for cars. Please proceed carefully and strictly follow the cleaning instructions of the manufacturer.



☛ To be on the safe side: first apply glass detergent, waxes or polisher carefully to test the result!

☛ Avoid scratching the horns with dirty fabrics and never use aggressive detergents or abrasives!

CLEANING OF THE METAL SURFACES

• Clean the powder coated and anodized surfaces with a regular duster or slightly moisted (i.e. by glass detergent) piece of cloth or soft sponge



☛ Never use automotive waxes and polishing components on the powder coated and anodized surfaces!

GARANTIE

WARRANTY

GARANTIE BESTIMMUNGEN

• Avantgarde Acoustic™ Lautsprechersysteme GmbH gewährleistet, dass die Geräte keine fertigungsbedingten Fehler haben. Die Garantie beträgt zehn (10) Jahre auf Materialermüdung der Metallteile und der Holzteile, fünf (5) Jahre auf den Lack, sowie zwei (2) Jahr auf die Elektronik Komponenten.

• Die Geräte von Avantgarde Acoustic™ wurden vor der Auslieferung messtechnisch kontrolliert und geprüft. Sollten Sie dennoch einmal Probleme mit Ihren Geräten haben, beachten Sie bitte Folgendes:

1. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes und gilt nur für den Erstbesitzer. Als Nachweis über das ursprüngliche Kaufdatum bewahren Sie bitte die Original-Rechnung auf. Die Garantiezeit wird von einer Garantieleistung durch uns nicht berührt.

2. Während der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich etwaige Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch der Geräte. Weitergehende Ansprüche, insbesondere solche auf Minderung, Wandlung, Schadensersatz oder durch Folgeschäden sind ausgeschlossen.

3. Am Gerät dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen worden sein.

4. Bei Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Sollte es sich nach Ermessen von Avantgarde Acoustic™ als notwendig erweisen das Gerät an uns einzuschicken, so sorgen Sie bitte dafür, dass:

• Das Gerät in einwandfreier Originalverpackung verschickt wird.

• Die Avantgarde Acoustic™ Kontrollkarte ausgefüllt dem Gerät beiliegt.

• Das Gerät frachtfrei zugestellt wird, d.h. Frachtkosten, Porto und Risiko zu Ihren Lasten.

WARRANTY TERMS

• Avantgarde Acoustic™ Lautsprechersysteme GmbH warrants that the products are free from defects attributable to faulty manufacture. The warranty is limited to ten (10) years for material fatigue of the metal parts and wooden parts, five (5) years for the color coating and two (2) years for all electronic components.

• All products Avantgarde Acoustic™ have been thoroughly checked before shipping. In the case of problems, please check the following:

1. This warranty begins on the date of original purchase and may be enforced only by the original purchaser. Please keep the original dated sales slip as proof of warranty coverage. The warranty period is not effected by warranty services provided within the warranty period.

2. Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in this product. Our liability for any defective product is limited to repair or replacement of the products, at our option. Any implied warranties, including warranties of merchantabilities and fitness for a particular purpose, or damages based upon inconvenience, loss of use of the product, or commercial loss, or any other damages are not covered by this warranty.

3. Any modification, alterations or changes to the product are strictly prohibited.

4. In case of defects, please contact at first your dealer. If at the sole descretion of Avantgarde Acoustic™ it is necessary to ship the product to the manufacturer, please make sure that:

• The product is carefully packed and shipped in its original shipping box.

• The Avantgarde Acoustic™ warranty card is filled in completely and send together with the product.

• The product is shipped free of charge to us, e.g. you must pay all shipping charges (ex. freight, insurance etc.).

GARANTIE

WARRANTY

GARANTIE BESTIMMUNGEN (Fortsetzung)

5. Von der Garantie ausgeschlossen sind:

• Regelmäßige Inspektionen, Wartung bzw. Reparatur oder Austausch von Teilen bedingt durch normalen Verschleiß.

• Transportschäden, sichtbar oder unsichtbar. Reklamationen sind umgehend bei der Transportfirma einzureichen.

• Kratzer in Holz-, Lack- und Metalloberflächen. Diese Defekte müssen innerhalb von 3 Tagen nach dem Kauf direkt bei Ihrem Händler reklamiert werden.

• Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluss, unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung und äußere gewaltsame Einwirkung entstanden sind.

• Unfälle, höhere Gewalt oder andere nicht von Avantgarde Acoustic™ zu verantwortende Ursachen.

• Unsachgemäß reparierte oder geänderte Geräte, die von anderer Seite als von Avantgarde Acoustic™ oder unseren autorisierten Fachhändlern geöffnet wurden.

• Folgeschäden an fremden Geräten.

6. Diese Garantie schränkt weder die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nach dem jeweils geltenden nationalen Recht noch die Rechte des Verbrauchers gegen den Verkäufer aus dem zwischen ihnen abgeschlossenen Kaufvertrag ein.

7. Die beiliegende Garantiekarte muss beim Gerätekauf vollständig ausgefüllt und im Garantiefall vorgelegt werden beim Hersteller:

Avantgarde Acoustic™ Lautsprechersysteme GmbH
Nibelungenstr. 349
D-64686 Lautertal - Reichenbach
Germany

WARRANTY TERMS (cont.)

5. The following are not covered by this warranty:

• Regular inspections, tuning, repairs or replacement of parts which are attributable to normal wear and tear.

• Damage occuring during shipment of the product. All transport claims must be presented to the carrier.

• Damages or scratches on the surface of the product. These claims must be presented within 3 days after the date of original purchase with your dealer.

• Damage resulting from incorrect placement, faulty connections, improper operation. Damage resulting from failure to follow instructions supplied with the product.

• Damage resulting from accident, misuse, abuse, neglect, electrical surges, lightning or other acts of God.

• Damage resulting from repair or attempted repair by anyone other than Avantgarde Acoustic™ or an authorized Avantgarde Acoustic™ dealer.

• Consequential, secondary or subsequent damages to other third party appliances.

6. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.

7. The warranty card supplied with the product has to be filled in correctly and in case of a warranty claim be send to:

Avantgarde Acoustic™ Lautsprechersysteme GmbH
Nibelungenstr. 349
D-64686 Lautertal - Reichenbach
Germany

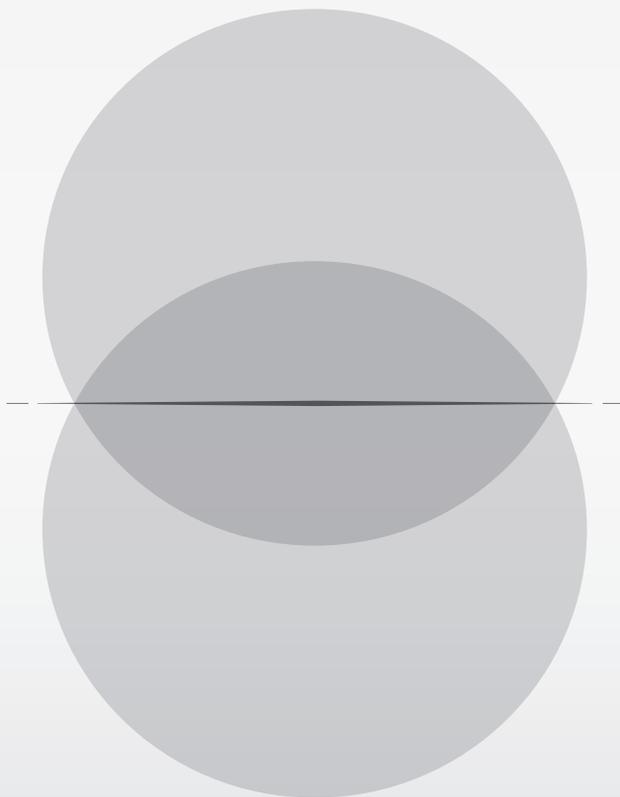


Lined writing area for page 26, consisting of 20 horizontal lines.



Lined writing area for page 27, consisting of 20 horizontal lines.

purity



performance



avantgarde
ACOUSTIC

Avantgarde Acoustic GmbH
Nibelungenstraße 349
D-64686 Lautertal
Germany

www.avantgarde-acoustic.de